

Zeitschrift: Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge
Herausgeber: Comité International de la Croix-Rouge
Band: - (1980)

Rubrik: Finances

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Les délégations du CICR ont, en outre, bénéficié du concours de collaborateurs engagés sur place. Leur effectif, qui était de 474 en janvier, s'élevait à 518 en décembre.

Enfin, 333 missions ont été accomplies en 1980 par du personnel envoyé du siège à Genève.

Formation

La première année de mission sur le terrain étant destinée en règle générale à la formation des nouveaux délégués, des cours d'introduction sont organisés, depuis 1970, au Centre de rencontres de Cartigny, près de Genève, afin de leur fournir des éléments de base avant leur départ en mission (histoire de la Croix-Rouge, structure et répartition des tâches entre la Ligue, le CICR et les Sociétés nationales, financement, Conventions de Genève et Protocoles additionnels, actions extra-conventionnelles, technique de la visite des lieux de détention, étude de situations, rôle et tâches de l'Agence centrale de recherches, secours matériels, actions médicales, information, etc.). En 1980, quatre cours d'introduction ont eu lieu à Cartigny et ont groupé 97 participants.

D'autre part, afin de permettre aux collaborateurs en fonction au siège d'élargir leurs connaissances, une formation complémentaire a été donnée à 81 d'entre eux en 1980, principalement dans le domaine des langues.

En outre, 58 collaborateurs ont suivi les deux cours organisés conjointement par la Ligue et le CICR à l'intention des personnes nouvellement engagées dans les deux institutions.

Délégations

En 1980, le CICR disposait de 28 délégations permanentes établies dans autant de pays d'Afrique, d'Amérique latine, d'Asie et du Moyen-Orient, ainsi que de 8 sous-délégations. Une délégation permanente est installée également à New York, qui permet au délégué auprès des organisations internationales de maintenir le contact avec les Nations Unies et ses organismes spécialisés, dans le cadre des activités du CICR. Compte tenu des missions «ad hoc» effectuées par ses délégués dans une trentaine de pays, le CICR a été ainsi présent dans une soixantaine de pays en 1980.

FINANCES

Bilan

Le bilan a passé de 36,6 millions de francs suisses à fin 1979 à 39,4 millions à fin 1980. Cette progression, qui confirme une évolution déjà constatée un an auparavant, est due au fait que le CICR a reçu, au cours de l'exercice écoulé, d'importants fonds pour le financement des actions spéciales. Il faut cependant relever que pour la première fois depuis 10 ans, la couverture financière de certaines de ces actions a été insuffisante. C'est ainsi qu'en fin d'exercice, il manquait quelque 3 millions de francs suisses (en chiffres arrondis) pour équilibrer recettes et dépenses.

Cette situation, sans être alarmante, est préoccupante. Il semble, en effet, que les gouvernements s'intéressent moins au financement des actions spéciales de petite et moyenne dimensions qu'à celui des opérations de grande envergure telles que celles conduites en Asie du Sud-Est et en Afrique. Les actions dont le financement a été insuffisant sont celles du Nicaragua, du Salvador, du Liban ainsi que celle menée en Irak et en Iran suite au conflit qui a opposé ces deux pays dès fin septembre 1980.

Poursuivant la politique qu'il a engagée il y a quelques années et qui vise à augmenter sa Réserve générale, le CICR a eu la satisfaction d'enregistrer en 1980 le versement de deux contributions spéciales, destinées à cette fin, l'une du Gouvernement de Koweït de 1,2 million de francs suisses, l'autre du Gouvernement de la Jamahiriya arabe libyenne de 1 million de dollars.

Grâce à ces deux versements, la Réserve générale atteint, au 31 décembre 1980, 10,25 millions de francs suisses. Ce montant, correspondant au quart du budget ordinaire, reste relativement faible. Le CICR souhaiterait, en effet, pouvoir disposer, en cas de crise internationale grave, de réserves permettant de couvrir au minimum six mois d'activité.

Compte de résultat

Contrairement aux prévisions budgétaires qui laissaient apparaître un déficit pour 1980 de plus de 1 million de francs suisses, le compte de résultat se présente de manière équilibrée, le déficit se montant finalement à 9133,16 francs suisses. Celui-ci est absorbé par le compte de Pertes et Profits reporté, qui dispose encore, après ce prélèvement, d'un solde de 301 050,89 francs suisses.

Ce résultat favorable est dû, d'une part, à l'augmentation des recettes provenant des contributions gouvernementales et de dons privés particulièrement importants en 1980, d'autre part, à un contrôle rigoureux des dépenses.

Financement

Gouvernements

Bien que les résultats de 1980 puissent être considérés comme satisfaisants, il n'en reste pas moins que l'origine des

contributions au budget ordinaire du CICR ne reflète pas suffisamment l'universalité du mouvement de la Croix-Rouge. En effet, plus de 40% des 146 Etats parties aux Conventions de Genève de 1949 ne versent aucune contribution au CICR.

C'est pourquoi de nombreuses missions ont été entreprises en 1980 afin de présenter aux gouvernements les activités du CICR et de leur rappeler leurs obligations financières. En particulier, le Président du CICR, accompagné du Chef de la Division du financement, s'est rendu successivement au Koweït, à Bahreïn, à Qatar, à Oman, dans les Emirats arabes unis, en Italie, au Vatican et en Libye (voir p. 80 du présent Rapport).

D'autres missions ont été réalisées en Amérique latine (Argentine, Chili, Colombie, Mexique, Panama et Venezuela), en Europe (Bulgarie, Espagne, Hongrie, Roumanie et Yougoslavie), au Moyen-Orient (Arabie Saoudite et Jordanie) et, enfin, aux Etats-Unis.

Le résultat de ces contacts s'est traduit par une augmentation des contributions gouvernementales (Suisse non comprise) qui, de 11 102 125 francs suisses en 1978 et de 12 678 500 francs suisses en 1979, ont passé à 15 562 775 francs suisses en 1980. Quant aux contributions de la Confédération suisse (régulière et complémentaires), elles ont passé de 12 500 000 francs suisses à 14 500 000 francs suisses en 1979 et 1980.

Sociétés nationales

Une progression réjouissante est à signaler en ce qui concerne la participation des Sociétés nationales au financement du budget ordinaire du CICR. Leurs contributions

régulières ont passé de 1 711 225 francs suisses en 1979 à 2 081 715 francs suisses en 1980, alors que les contributions complémentaires, qui étaient de 172 652 francs suisses en 1978 et de 468 760 francs suisses en 1979, se sont élevées à 75 510 francs suisses en 1980.

Divers

Les Autorités de la Jamahiriya arabe libyenne ont constitué un fonds «Omar El Muktar», d'un montant initial de US\$ 300 000. Il sera géré librement par le CICR et les revenus seront destinés à ses activités de protection et d'assistance dans le monde.

Contrôle des comptes

Désireux d'étendre ses relations à d'autres instituts suisses de révision et d'expertises comptables, le CICR a confié, pour une période de quatre ans débutant avec l'exercice 1980, le contrôle statutaire de ses comptes à la Société Fiduciaire Suisse. Celle-ci succède ainsi à la Fiduciaire Ofor SA, qui s'était acquittée de cette tâche durant de très nombreuses années, à l'entière satisfaction du CICR. Ce changement s'est effectué en plein accord avec l'ancien institut de contrôle.

On trouvera en p. 112 de ce Rapport d'activité photocopie imprimée de la lettre de la Fiduciaire Suisse, proposant au Comité d'approuver le bilan et les comptes de l'exercice 1980.

BILANS COMPARÉS 1980/79 AU 31 DÉCEMBRE

(Présentation résumée en milliers de francs suisses)			(Présentation résumée en milliers de francs suisses)		
	1980	1979		1980	1979
ACTIF			PASSIF		
DISPONIBILITÉS	2 268	13 331	DETTES A COURT TERME		
ACTIFS RÉALISABLES			- Créanciers	4 237	3 973
A COURT TERME			- Passifs transitoires	1 457	482
- Titres (valeur boursière)	7 035	5 305		5 694	4 455
- Placements	14 268	6 352	DETTES A LONG TERME	750	-
- Débiteurs	3 935	2 848	FONDS POUR ACTIONS		
- Actifs transitoires	490	307	EN COURS		
	25 728	14 812	- Actions de secours	940	931
ACTIFS IMMOBILISÉS			- Actions à financement spécial . . .	15 387	18 695
- Immeubles	2 462	978		16 327	19 626
- Matériel pour secours d'urgence .	747	984	PROVISIONS DIVERSES	6 076	4 960
- Mobilier et autre matériel	267	215	FONDS PROPRES		
	3 476	2 177	- Compte de reports	310	430
AVANCES AUX DÉLÉGATIONS	4 868	6 281	- Déficit de l'exercice	(9)	(120)
				301	310
ACTIONS AVEC FINANCEMENT			- Réserve générale	10 250	7 250
PROVISOIREMENT DÉFICITAIRE	3 058	-		10 551	7 560
			TOTAL DU BILAN	39 398	36 601
TOTAL DU BILAN	39 398	36 601	FONDS FIDUCIAIRES		
FONDS FIDUCIAIRES			- Ayants droit	731	92
- Avoirs en banque	731	92	TOTAL GÉNÉRAL	40 129	36 693
TOTAL GÉNÉRAL	40 129	36 693			

COMPTE ANNUEL DE RÉSULTAT 1980

CHARGES (en francs suisses)	Budget ordinaire	Budgets extraordinaires	Total
DÉPENSES EFFECTIVES			
SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF. . . .	245 417		245 417
CONTRÔLEUR DE LA GESTION	82 853		82 853
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT			
Direction et travaux d'experts	576 098		576 098
Division juridique	845 031		845 031
Division diffusion et documentation y/c séminaires	1 450 053		1 450 053
Division Sociétés nationales et doctrine	673 804		673 804
	3 544 986		3 544 986
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS			
Direction et services de soutien	2 134 394		2 134 394
Division des secours	741 731		741 731
Division médicale	868 549		868 549
Zone Europe et Amérique du Nord	324 539	4 250	328 789
Zone Afrique	330 712	23 316 445	23 647 157
Zone Asie-Océanie	1 190 652	76 916 315	78 106 967
Zone Moyen-Orient	4 260 445	3 170 613	7 431 058
Zone Amérique latine	2 939 753	2 680 061	5 619 814
	12 790 775	106 087 684	118 878 459
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES	3 834 741		3 834 741
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES	173 849		173 849
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL	2 498 000		2 498 000
PROGRAMME DE FORMATION DE DÉLÉGUÉS	375 898		375 898
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION	7 548 345		7 548 345
DIVISION PRESSE ET INFORMATION	1 971 240		1 971 240
RELATIONS PUBLIQUES	381 317		381 317
REVUE INTERNATIONALE	247 880		247 880
DÉLÉGUÉ AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES . .	408 209		408 209
PARTICIPATION AUX AUTRES ORGANISMES DE LA CROIX-ROUGE	254 692		254 692
FRAIS D'ORGANISATION DE LA COLLECTE	144 123		144 123
TOTAL DES DÉPENSES EFFECTIVES	34 502 325	106 087 684	140 590 009
CHARGES COMPLÉMENTAIRES			
Régularisation des comptes d'actifs	106 767		106 767
Provision pour renouvellement des équipements	395 000		395 000
Provision pour développement des moyens d'information	350 000		350 000
Provision pour recettes futures insuffisantes	750 000		750 000
Affectation aux réserves	41 485		41 485
Autres charges	38 000		38 000
TOTAL DES CHARGES COMPLÉMENTAIRES	1 681 252		1 681 252
TOTAL DES DÉPENSES ET CHARGES	36 183 577	106 087 684	142 271 261

PRODUITS (en francs suisses)	Budget ordinaire	Budgets extraordinaires	Total
RECETTES RÉGULIÈRES			
Contributions:			
– Gouvernements	16 838 195		16 838 195
– Sociétés nationales	2 120 405		2 120 405
– Complémentaire de la Confédération	7 000 000		7 000 000
Contributions de sources privées	459 950		459 950
Dons et legs non assignés	1 166 237		1 166 237
Revenus financiers	1 339 133		1 339 133
	28 923 920		28 923 920
RECETTES COMPLÉMENTAIRES			
Contributions extraordinaires			
– Gouvernements	554 667		554 667
– Sociétés nationales	75 510		75 510
Contributions de sources privées	51 486		51 486
Fondations	383 126		383 126
	1 064 789		1 064 789
RECETTES VARIABLES			
Contributions pour actions spéciales		97 271 365	97 271 365
Participation des budgets extraordinaires	5 767 800		5 767 800
Autres produits	417 935		417 935
	6 185 735	97 271 365	103 457 100
TOTAL DES PRODUITS	36 174 444	97 271 365	133 445 809
POUR BALANCE			
Excédent de charges:			
– 1980	9 133		9 133
Excédent de dépenses porté en diminution des fonds pour actions en cours		8 816 319	8 816 319
TOTAL	36 183 577	106 087 684	142 271 261

BUDGET
Résultats

CHARGES (en francs suisses)	Résultat 1979	Résultat 1980	Budget 1981
DÉPENSES EFFECTIVES			
SECRÉTARIAT DE L'ASSEMBLÉE ET DU CONSEIL EXÉCUTIF. . . .	224 995	245 417	257 603
CONTRÔLEUR DE LA GESTION.	63 875	82 853	175 930
DÉPARTEMENT DE LA DOCTRINE ET DU DROIT			
Direction et travaux d'experts	721 677	576 098	827 585
Division juridique	726 497	845 031	910 120
Division diffusion et documentation y/c séminaires	1 354 959	1 450 053	1 580 690
Division Sociétés nationales et doctrine	516 500	673 804	646 050
	3 319 633	3 544 986	3 964 445
DÉPARTEMENT DES OPÉRATIONS			
Direction et services de soutien	1 834 983	2 134 394	2 434 432
Division des secours	716 995	741 731	718 310
Division médicale	530 176	868 549	1 052 150
Zone Europe et Amérique du Nord	349 115	324 539	396 530
Zone Afrique	404 395	330 712	731 100
Zone Asie-Océanie	1 346 177	1 190 652	1 421 930
Zone Moyen-Orient	4 297 831	4 260 445	3 938 770
Zone Amérique latine	784 993	2 939 753	3 376 730
	10 264 665	12 790 775	14 069 952
AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES.	3 008 707	3 834 741	3 932 250
SERVICE INTERNATIONAL DE RECHERCHES.	152 500	173 849	147 020
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL.	2 214 313	2 498 000	2 852 061
PROGRAMME DE FORMATION DE DÉLÉGUÉS.	264 172	375 898	780 730
DÉPARTEMENT DES FINANCES ET ADMINISTRATION.	5 642 013	7 548 345	8 221 668
DIVISION PRESSE ET INFORMATION.	1 487 131	1 971 240	2 056 300
RELATIONS PUBLIQUES.	377 064	381 317	341 521
REVUE INTERNATIONALE.	224 951	247 880	291 320
DÉLÉGUÉ AUPRÈS DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES.	236 102	408 209	406 570
PARTICIPATION AUX AUTRES ORGANISMES DE LA CROIX-ROUGE.	268 820	254 692	223 630
FRAIS D'ORGANISATION DE LA COLLECTE.	145 375	144 123	150 000
TOTAL DES DÉPENSES EFFECTIVES.	27 894 316	34 502 325	37 871 000
CHARGES COMPLÉMENTAIRES			
Régularisation des comptes d'actifs	340 210	106 767	
Provision pour renouvellement des équipements	1 008 000	395 000	
Provision pour développement des moyens d'information.	—	350 000	
Provision pour recettes futures insuffisantes.	—	750 000	
Affectation aux réserves.	1 250 000	41 485	
Autres charges	—	38 000	
TOTAL DES CHARGES COMPLÉMENTAIRES.	2 598 210	1 681 252	
TOTAL DES DÉPENSES ET CHARGES.	30 492 526	36 183 577	37 871 000

PRODUITS (en francs suisses)	Résultat 1979	Résultat 1980	Budget 1981
RECETTES RÉGULIÈRES			
Contributions:			
– Gouvernements	13 803 680	16 838 195	16 050 000
– Sociétés nationales	1 831 875	2 120 405	1 900 000
– Complémentaire de la Confédération	7 000 000	7 000 000	7 000 000
Contributions de sources privées	402 350	459 950	500 000
Dons et legs non assignés	2 198 207	1 166 237	750 000
Revenus financiers	988 422	1 339 133	1 280 000
	26 224 534	28 923 920	27 480 000
RECETTES COMPLÉMENTAIRES			
Contributions extraordinaires:			
– Gouvernements	666 014	554 667	4 270 000
– Sociétés nationales	468 760	75 510	120 000
Fondations	65 901	383 126	250 000
Contributions de sources privées		51 486	
Contribution complémentaire de la Confédération	526 760		
Séminaires de diffusion	108 682		
	1 836 117	1 064 789	4 640 000
RECETTES VARIABLES			
Participation des budgets extraordinaires	1 882 485	5 767 800	4 000 000
Autres produits	161 599	417 935	
Participation du fonds pour actions de secours	267 725		
	2 311 809	6 185 735	4 000 000
TOTAL DES PRODUITS	30 372 460	36 174 444	36 120 000
POUR BALANCE			
Excédent de dépenses:			
– 1979	120 066		
– 1980		9 133	
Déficit budgétaire 1981			1 751 000
TOTAL	30 492 526	36 183 577	37 871 000

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES

(en francs suisses)

PAYS	EXERCICE 1980			
	Budget ordinaire		Budgets extra-ordinaires	TOTAL
	Contributions régulières	Autres contributions		
Afrique du Sud	48 200			48 200
Algérie	130 500			130 500
Allemagne, République fédérale d'	539 400		4 710 182	5 249 582
Arabie saoudite	300 000*			300 000
Argentine	97 350			97 350
Australie	298 125		2 671 271	2 969 396
Autriche	232 450		183 825	416 275
Bahamas	8 150			8 150
Bahrein	82 250			82 250
Bangladesh	17 050			17 050
Barbade	900			900
Belgique	61 710	285 971	623 345	971 026
Birmanie	12 800*		8 750	21 550
Brésil	16 355			16 355
Bulgarie	8 000			8 000
Burundi	1 845			1 845
Cameroun	20 080			20 080
Canada	532 315		6 903 178	7 435 493
Chili	16 150		12 386	28 536
Chine, République populaire de	150 000			150 000
Chypre	7 415		796	8 211
Colombie	59 795			59 795
Costa Rica	2 875			2 875
Côte d'Ivoire	16 855			16 855
Danemark	147 250		596 744	743 994
Egypte	62 150*			62 150
Emirats arabes unis	82 500*			82 500
Equateur	145			145
Espagne	8 000			8 000
Etats-Unis d'Amérique	1 821 000	67 693	17 528 097	19 416 790
Fidji	4 330			4 330
Finlande	46 050		285 218	331 268
France	1 010 200		826	1 011 026
Ghana	2 625			2 625
Grèce	110 000		3 988	113 988
Honduras	1 750*			1 750
Hongrie	5 000			5 000
Inde	33 620*			33 620
Indonésie	60 750			60 750
Irak	58 690		1 632 500	1 691 190
Iran	100 000*			100 000
Irlande	50 000		99 533	149 533
Islande	3 500			3 500
Israël	31 000*			31 000
Italie	235 600*		228 201	463 801
Japon	240 000		1 444 816	1 684 816
Jordanie	10 000*			10 000
Koweït ¹⁾	100 000			100 000
Liban	6 540			6 540
Libéria	17 000			17 000
Libye ¹⁾	329 000			329 000
Liechtenstein	20 000			20 000
Luxembourg	5 975		275 615	281 590
Malaisie	28 530			28 530
Malte	2 755			2 755
Maroc	17 500*			17 500
Mexique	16 225			16 225
Monaco	5 000			5 000

GOUVERNEMENTS POUR L'EXERCICE 1980
(en francs suisses)

TABLEAU IV

PAYS	EXERCICE 1980			
	Budget ordinaire		Budgets extra-ordinaires	TOTAL
	Contributions régulières	Autres contributions		
Mongolie	1 000*			1 000
Népal	3 000		8 750	11 750
Niger			4 281	4 281
Nigéria	16 070			16 070
Norvège	151 200		2 307 390	2 458 590
Nouvelle-Zélande	39 275		278 343	317 618
Oman	10 000			10 000
Ouganda	2 505			2 505
Pays-Bas	199 355		4 604 975	4 804 330
Philippines	28 015		25 100	53 115
Pologne	60 000			60 000
Portugal	30 000*			30 000
Qatar	32 700			32 700
République de Corée	33 200			33 200
République démocratique allemande	5 000			5 000
Royaume-Uni	429 825		7 362 004	7 791 829
Rwanda	7 585			7 585
Sri Lanka	2 860			2 860
Suède	320 000*		4 319 200	4 639 200
Suisse	14 500 000	201 003	2 630 226	17 331 229
Thaïlande	14 385			14 385
Trinité et Tobago	3 000			3 000
Tunisie	5 000*			5 000
Uruguay	22 500*			22 500
Vénézuela	11 470			11 470
Viet Nam, République socialiste du	1 625			1 625
Yougoslavie	10 000*			10 000
	1 275 420*			
	21 997 405	554 667	58 749 540	82 577 032
Régularisation des années antérieures				
Afrique du Sud	(25 525)			
Arabie saoudite	13 000			
Bahrein	379 250			
Bangladesh	19 090			
Birmanie	12 800			
Botswana	10 225			
Colombie	48 060			
Emirats arabes unis	(4 375)			
Inde	11 330			
Jordanie	4 550			
Koweït	50 000			
Paraguay	16 335			
Togo	780			
Uruguay	2 025			
Zaire	26 400			
Divers	1 425			
	565 370			565 370
TOTAL GÉNÉRAL	23 838 195	554 667	58 749 540	83 142 402

* contributions attendues

1) Contributions extraordinaires et uniques affectées directement à la Réserve générale:

- Koweït Fr. 1 200 000

- Libye Fr. 1 758 515

ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS
(en francs suisses)

PAYS	EXERCICE 1980			
	Budget ordinaire		Budgets extra-ordinaires	TOTAL
	Contributions régulières	Autres contributions		
Afghanistan	8 370			8 370
Afrique du Sud	12 600		37 646	50 246
Albanie	700			700
Allemagne, République fédérale d' . .	304 510		1 555 666	1 860 176
Argentine	4 325			4 325
Australie	104 305		1 965 033	2 069 338
Autriche	27 430		101 660	129 090
Bahamas	2 285			2 285
Bangladesh	2 325			2 325
Belgique	40 910		5 790	46 700
Bulgarie	6 250			6 250
Canada	30 095		836 921	867 016
Chili	9 300			9 300
Chine, République populaire de . . .	50 000		22 978	72 978
Colombie	8 775			8 775
Danemark	37 190		1 012 239	1 049 429
Equateur	6 000			6 000
Espagne	24 175			24 175
Etats-Unis d'Amérique	240 565		2 188 000	2 428 565
Finlande	3 000		1 296 500	1 299 500
France	148 770		96 875	245 645
Grèce	34 405*			34 405
Guatemala	5 580			5 580
Haïti	3 785			3 785
Honduras	4 285*			4 285
Hongrie	5 000			5 000
Indonésie	10 230			10 230
Iran	58 115			58 115
Irlande	8 370		36 942	45 312
Islande	2 500			2 500
Italie	96 500		58 100	154 600
Japon	269 640		469 091	738 731
Jordanie	5 580			5 580
Liban	9 300			9 300
Liechtenstein	5 000		25 000	30 000
Luxembourg	16 270		96 282	112 552
Malaisie	5 580			5 580
Maroc	4 465			4 465
Maurice, île	2 325			2 325
Monaco	10 230		8 548	18 778
Mongolie	3 000			3 000
Norvège			1 490 750	1 490 750
Nouvelle-Zélande	19 990		420 854	440 844
Pakistan	10 230			10 230
Paraguay	4 650			4 650
Pays-Bas	72 060		2 911 742	2 983 802
Philippines	31 150			31 150
Pologne	38 795			38 795
Portugal	11 160			11 160
République de Corée	24 640			24 640
République démocratique allemande	10 000			10 000
République dominicaine	5 060			5 060
Roumanie	26 035			26 035
Royaume-Uni	74 800		1 792 713	1 867 513

NATIONALES POUR L'EXERCICE 1980
(en francs suisses)

(en francs suisses)

TABLEAU V

PAYS	EXERCICE 1980			
	Budget ordinaire		Budgets extra-ordinaires	TOTAL
	Contributions régulières	Autres contributions		
Sénégal	1 000			1 000
Singapour	3 720		386	4 106
Suède	19 900		2 127 400	2 147 300
Suisse			672 500	672 500
Syrie	6 975			6 975
Tchécoslovaquie	8 000			8 000
Thaïlande	33 475		408	33 883
Trinité et Tobago	1 000			1 000
Tunisie	6 975			6 975
Turquie	20 000			20 000
URSS	16 000	75 510		91 510
Uruguay	1 000			1 000
Viet Nam, République socialiste du	5 580			5 580
Yougoslavie	5 000			5 000
Zambie			214	214
	38 690*			
	2 050 545	75 510	19 230 238	21 394 983
Régularisation des années antérieures				
Egypte	6 535			
Honduras	1 030			
Philippines	(815)			
République populaire du Congo	2 100			
Turquie	20 000			
Uruguay	1 000			
Viet Nam, République socialiste du	1 320			
	31 170			31 170
TOTAL GÉNÉRAL	2 120 405	75 510	19 230 238	21 426 153

* contributions attendues

MOUVEMENTS FINANCIERS EN 1980

(en francs suisses)

	Contributions en espèces		
	Gouvernements	Sociétés nationales	Sources diverses
ACTIONS			
Europe – Chypre	–	–	–
Afrique – Afrique australe	2 817 745	1 820 939	491 803
– Afrique orientale	–	1 933 895	35 195
– Sahara occidental	–	–	–
– Tchad	1 654 890	55 790	109 986
– Campagne d'information	–	–	–
– Afrique générale	16 423 849	1 935 451	45 116
	20 896 484	5 746 075	682 100
Asie-Océanie – Viet Nam ³	–	–	–
– Action conjointe UNICEF/CICR	29 570 142	11 735 343	17 772 371
– Action conjointe Ligue/CICR	1 000 000	130 490	3 677
– Rapatriements Bangladesh-Pakistan	–	–	–
– Timor-Est	5 641 887	566 803	64 638
– Réfugiés afghans au Pakistan	–	239 000	543 937
– Viet Nam, ex-Indsec	–	–	109 193
	36 212 029	12 671 636	18 493 816
Moyen-Orient – Liban	131 105	244 068	33 359
– Iran/Irak	–	475 444	475
	131 105	719 512	33 834
Amérique latine – Argentine	501 057	–	–
– Nicaragua	1 008 865	52 277	81 837
– Salvador	–	40 738	–
	1 509 922	93 015	81 837
ACTIVITÉS			
Manuel scolaire	–	–	–
FONDS RÉSERVÉS	–	–	–
	–	–	–
TOTAL	58 749 540	19 230 238	19 291 587

¹y/c reprise solde au 1.01.80 de l'ancienne action Angola

²Transfert d'un compte de provision pour Afrique australe (Angola)

³Ancienne action conflit avec le Kampuchéa démocratique

⁴Restitution du solde par transfert au HCR

⁵Transfert d'un compte de provision

⁶Excédent de dépenses couvert par attribution du fonds pour action de secours

⁷Reprise, valeur 1.07.80, du solde de l'action conjointe CICR/LSCR: (voir tableaux VIII et IX)

Plus attribution de 50 % de la provision pour intérêts

3 113 325

95 464

3 208 789

Moins constitution d'une provision pour rapports de contrôle et d'évaluation, classement des archives et divers

350 000

2 858 789

DES ACTIONS A FINANCEMENT SPÉCIAL

TABLEAU VI

(en francs suisses)

Total des Recettes	Total des Dépenses	Solde des mouvements	Transferts et remboursements	Soldes reportés de 1979	Soldes reportés en 1981
–	4 250	(4 250)	–	38 521	34 271
5 130 487	12 869 613	(7 739 126)	11 930 693	(4 191 567) ¹	–
1 969 090	7 298 628	(5 329 538)	13 093 560	(7 764 022)	–
–	17 597	(17 597)	14 745	2 852	–
1 820 666	2 939 692	(1 119 026)	5 659 792	(4 540 766)	–
–	190 915	(190 915)	190 915	–	–
18 404 416	–	18 404 416	(30 879 465)	17 163 964	4 688 915
27 324 659	23 316 445	4 008 214	10 240 ²	670 461	4 688 915
–	9 491	(9 491)	–	179 805	170 314
59 077 856	63 198 030	(4 120 174)	–	11 105 760	6 985 586
1 134 167	1 538 401	(404 234)	–	270 694	(133 540)
–	–	–	(10 549) ⁴	10 549	–
6 273 328	10 124 136	(3 850 808)	15 950 ⁵	5 005 949	1 171 091
782 937	801 318	(18 381)	18 381 ⁶	–	–
109 193	1 244 939	(1 135 746)	2858 789 ⁷	–	1 723 043
67 377 481	76 916 315	(9 538 834)	2 882 571	16 572 757	9 916 494
408 532	2 381 870	(1 973 338)	–	847 977	(1 125 361)
475 919	788 743	(312 824)	–	–	(312 824)
884 451	3 170 613	(2 286 162)	–	847 977	(1 438 185)
501 057	–	501 057	–	(501 057)	–
1 142 979	2 015 618	(872 639)	–	10 096	(862 543)
40 738	664 443	(623 705)	–	–	(623 705)
1 684 774	2 680 061	(995 287)	–	(490 961)	(1 486 248)
–	–	–	136 859 ⁸	48 836	185 695
–	–	–	(287 970) ⁹	470 010	182 040
–	–	–	(151 111)	518 846	367 735
97 271 365	106 087 684	(8 816 319)	2 741 700	18 157 601	12 082 982¹⁰

⁸ Contribution pour l'exercice 1980:

260 000

Dépenses pour l'exercice 1980:

123 141

Solde à reporter

136 859

⁹ Financement de l'action Bolivie (frais opérationnels + secours)¹⁰ Soit: actions à soldes bénéficiaires:

15 140 955

moins: actions avec financement provisoirement déficitaire

3 057 973

12 082 982

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

Donateurs	Afrique				Sous-total «Appel général Afrique»	Moyen-Orient		Sous- total M.-O.
	Afrique australe	Afrique orientale	Tchad	Afrique générale		Liban	Iran/ Irak	
Gouvernements								
Allemagne (R.F.A.) . . .						49 040		49 040
Australie								
Autriche								
Belgique						57 900		57 900
Birmanie								
Canada				2 851 364	2 851 364			
Chili								
Chypre								
Danemark								
Etats-Unis				8 552 500	8 552 500			
Finlande	88 700		21 564		110 264	22 175		22 175
France			826		826			
Grèce								
Irak			1 632 500		1 632 500			
Irlande	17 200				17 200			
Italie								
Japon								
Luxembourg						1 990		1 990
Népal								
Niger								
Norvège	681 665			1 006 285	1 687 950			
Nouvelle-Zélande								
Pays-Bas	209 200			2 082 500	2 291 700			
Philippines								
Royaume-Uni	1 820 980				1 820 980			
Suède				1 931 200	1 931 200			
Suisse								
TOTAL à reporter . . .	2 817 745		1 654 890	16 423 849	20 896 484	131 105		131 105

A FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1980

TABLEAU VII

(en francs suisses)

Asie					Sous- total Asie	Amérique latine			Sous- total Amérique latine	Totaux
Viet Nam, ex-Indsec	Cambodge/ Thaïlande	ACR réfugiés Asie S.E.	Pakistan, réfugiés afghans	Timor Est		Argentine	Nicaragua	Salvador		
	4 661 142				4 661 142					4 710 182
	635 118			2 036 153	2 671 271					2 671 271
	183 825				183 825					183 825
	565 445				565 445					623 345
	8 750				8 750					8 750
	3 949 069				3 949 069		102 745		102 745	6 903 178
	12 386				12 386					12 386
	796				796					796
	596 744				596 744					596 744
	6 868 290			1 606 250	8 474 540	501 057			501 057	17 528 097
	66 525			43 127	109 652		43 127		43 127	285 218
										826
	3 988				3 988					3 988
										1 632 500
	82 333				82 333					99 533
				72 833	72 833		155 368		155 368	228 201
				1 444 816	1 444 816					1 444 816
	273 625				273 625					275 615
	8 750				8 750					8 750
	4 281				4 281					4 281
	619 440				619 440					2 307 390
	235 635			42 708	278 343					278 343
	2 105 650				2 105 650		207 625		207 625	4 604 975
	25 100				25 100					25 100
	5 541 024				5 541 024					7 362 004
	1 992 000			396 000	2 388 000					4 319 200
	1 130 226	1 000 000			2 130 226		500 000		500 000	2 630 226
	29 570 142	1 000 000		5 641 887	36 212 029	501 057	1 008 865		1 509 922	58 749 540

CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS

(en francs suisses)

Donateurs	Afrique				Sous-total «Appel général Afrique»	Moyen-Orient		Sous- total M.-O.
	Afrique australe	Afrique orientale	Tchad	Afrique générale		Liban	Iran/ Irak	
Gouvernements								
Report	2 817 745		1 654 890	16 423 849	20 896 484	131 105		131 105
Sociétés nationales								
Afrique du Sud								
Allemagne (R.F.A.)	540 000			183 800	723 800	55 440	450 500	505 940
Australie				23 440	23 440	3 938		3 938
Autriche								
Belgique			5 790		5 790			
Canada				28 790	28 790	11 635		11 635
Chine, Rép. pop.								
Danemark						51 780		51 780
Etats-Unis								
Finlande		45 400		100 000	145 400			
France							20 344	20 344
Irlande								
Italie				37 900	37 900			
Japon	10 000			15 000	25 000	4 091		4 091
Liechtenstein								
Luxembourg	3 000			4 000	7 000	2 500	4 600	7 100
Monaco								
Norvège		1 147 500		343 250	1 490 750			
Nouvelle-Zélande				16 290	16 290	3 226		3 226
Pays-Bas	17 339			169 758	187 097	41 850		41 850
Royaume-Uni		303 195		513 023	816 218	19 200		19 200
Singapour								
Suède	1 200 600	407 800		400 200	2 008 600			
Suisse	50 000	30 000	50 000	100 000	230 000	50 000		50 000
Thaïlande						408		408
Zambie								
TOTAL	1 820 939	1 933 895	55 790	1 935 451	5 746 075	244 068	475 444	719 512
Divers								
CEE	464 344	9 348	82 986		556 678			
LSCR								
Oxfam								
Divers organismes	967	21 250		36 440	58 657			
Privés	26 492	4 210	27 000	8 676	66 378	264	475	739
Autres recettes		387			387	33 095		33 095
TOTAL	491 803	35 195	109 986	45 116	682 100	33 359	475	33 834
TOTAL GÉNÉRAL	5 130 487	1 969 090	1 820 666	18 404 416	27 324 659	408 532	475 919	884 451

A FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1980

(en francs suisses)

TABLEAU VII (suite)

Asie					Sous- total Asie	Amérique latine			Sous- total Amérique latine	Totaux
Viet Nam ex-Indsec	Cambodge/ Thaïlande	ACR réfugiés Asie S.E.	Pakistan, réfugiés afghans	Timor Est		Argentine	Nicaragua	Salvador		
	29 570 142	1 000 000		5 641 887	36 212 029	501 057	1 008 865		1 509 922	58 749 540
	37 646 325 926 1 548 500 38 160	63 500		389 155	37 646 325 926 1 937 655 101 660					37 646 1 555 666 1 965 033 101 660
	778 791	22 978 44 012		10 497	789 288 22 978 960 459 2 188 000 1 151 100		7 208		7 208	5 790 836 921 22 978 1 012 239 2 188 000 1 296 500
	36 942 20 200 440 000 5 000 63 782 8 548		19 000	1 000	10 656 36 942 20 200 440 000 25 000 63 782 8 548		32 937	32 938	65 875	96 875 36 942 58 100 469 091 25 000 96 282 8 548
	391 955 2 666 035 955 425 386			8 065 16 760 1 870	400 020 2 682 795 957 295 386		1 318		1 318	1 490 750 420 854 2 911 742 1 792 713 386
	162 500		220 000	118 800 10 000	118 800 392 500					2 127 400 672 500 408 214
	11 735 343	130 490	239 000	566 803	12 671 636		52 277	40 738	93 015	19 230 238
	14 015 743 1 852 174 410 484 1 111 387 382 583	3 677	453 500 25 350 65 087	4 206 54 550 5 882	14 019 949 453 500 1 852 174 490 384 1 186 033 491 776		43 112 38 325 400		43 112 38 325 400	14 619 739 453 500 1 852 174 587 366 1 253 550 525 258
109 193	17 772 371	3 677	543 937	64 638	18 493 816		81 837		81 837	19 291 587
109 193	59 077 856	1 134 167	782 937	6 273 328	67 377 481	501 057	1 142 979	40 738	1 684 774	97 271 365

BUREAU INDOCHINE (INDSEC)

TABLEAU VIII

Bilans comparés aux 30 juin 1980 et 31 décembre 1979

ACTIF			PASSIF		
	Bilan 30.06.1980	Bilan 31.12.1979		Bilan 30.06.1980	Bilan 31.12.1979
	Fr.s.	Fr.s.		Fr.s.	Fr.s.
DISPONIBILITÉS	827 200	82 697	DETTES A COURT TERME		
ACTIFS RÉALISABLES			- Créanciers	117 150	190 434
A COURT TERME					
- Placements	2 594 204	3 148 428	PROVISION POUR INTÉRÊTS		
- Actifs transitoires	-	36 092	EN ATTENTE		
	2 594 204	3 184 520	D'AFFECTION	190 929	-
			FONDS PROPRES		
			- Report exercice précédent	3 076 783	4 854 006
			- Excédent de dépenses exercice		
			1.1.79 - 31.12.79		(1 561 273)
			- Excédent de dépenses exercice		
			1.1.80 - 30.6.80	(38 280)	
			- Appréciation (dépréciation) pa-		
			rité dollars-yens/Fr.s.	74 822	(215 950)
				3 113 325	3 076 783
	3 421 404	3 267 217		3 421 404	3 267 217

NOTE: Par décision du 30 juin 1980, le «Coordinating body» groupant les représentants de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Comité international de la Croix-Rouge a décidé que l'action conjointe «INDSEC» serait formellement close à cette date. Les fonds ont été transférés au CICR et sont utilisés en vue de l'exécution des programmes déjà engagés. Ils sont compris dans les actions à financement spécial (voir Tableau VI)

Compte de résultat

	Période du 1.1.80 au 30.6.80
RECETTES	Fr.s.
- Intérêts bancaires.	190 929
- Annulation provision «I.O.G.».	36 319
	<u>227 248</u>
DÉPENSES	
- Attribution à provision pour intérêts en attente d'affectation	190 929
- Dépenses de secours	21 875
- Frais opérationnels.	52 724
	<u>265 528</u>
EXCÉDENT DE DÉPENSES	<u>(38 280)</u>
APPRÉCIATION PARITÉ DOLLARS, YENS/Fr.S.	<u>74 822</u>
SOLDE REPORTÉ AU 1.1.80	<u>3 076 783</u>
SOLDE DISPONIBLE AU 30.6.80	<u><u>3 113 325</u></u>

FONDS POUR ACTIONS EN COURS

(Résumé du mouvement en 1980)

TABEAU X

			En francs suisses	
			Dépenses	Recettes
I. FONDS POUR ACTIONS DE SECOURS				
1. Solde à nouveau au 1er janvier 1980				931 249
2. Recettes en 1980				
2.1. Produit de la collecte faite auprès du peuple suisse	564 231			
2.2. Dons attribués à des actions de secours particulières	604 181			
2.3. Bénéfice s/vente écus 150e anniversaire Henry-Dunant	180 267			
2.4. Autres recettes	25 208			1 373 887
3. Montant à disposition				2 305 136
4. Dépenses en 1980				
Achats et acheminement des secours selon les zones d'intervention suivantes:				
	Dépenses effectives	Engagements en cours		
- Europe	5 519	9 508	15 027	
- Afrique	23 728	24 477	48 205	
- Amérique latine	663 008	30 420	693 428	
- Asie du Sud-Est	182 293	162 637	344 930	
- Moyen-Orient	726 909	(31 134)	695 775	
- Actions de secours diverses	41 802	48 481	90 283	
- Frais pour maintien du stock de première urgence	13 472	1 528	15 000	
	1 656 731	245 917	1 902 648	
		(537 341)	(537 341)	
- Programmes reportés de 1979	1 656 731	(291 424)	1 365 307	1 365 307
5. Montant disponible au 31 décembre 1980				939 829
(Figure au passif du bilan, Fonds pour actions en cours, actions de secours)				
II. FONDS POUR ACTIONS A FINANCEMENT SPÉCIAL				
1. Solde à nouveau au 1er janvier 1980				18 694 942
2. Recettes en 1980				
Contributions diverses		97 271 365 ¹⁾		
Transferts et remboursements		2 741 700 ¹⁾		100 013 065
3. Montant à disposition				118 708 007
4. Dépenses en 1980	106 087 684 ¹⁾			106 379 108
Variation des engagements en cours	291 424 ²⁾			
5. Montant disponible net au 31 décembre 1980				12 328 899*
* Ce montant se compose comme suit:				
- Actions spéciales à soldes bénéficiaires	15 140 955 ¹⁾			
- Engagements en cours dans programmes de secours (selon point I/4)	245 917			
(Voir passif du bilan tableau I)	15 386 872			
Moins actions avec financement provisoirement défictaire	3 057 973 ¹⁾			12 328 899
(Voir actif du bilan tableau I)				

¹⁾ Détail selon tableau VI

²⁾ Soit: - programmes reportés de 1979 en 1980

- programmes reportés de 1980 en 1981

Réalisé en 1980

537 341

245 917

291 424

FONDS SPÉCIAUX

1. FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1980

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres en portefeuille:		Capital inaliénable	1 028 252,52
– Obligations suisses (valeur boursière: Fr. 1 229 240.–)	1 257 000,–	Réserve inaliénable:	
Banque Nationale Suisse, Genève	56 544,22	– Solde reporté de l'exercice précédent	263 015,50
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	19 534,40	– Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1980	6 271,60
		Total des fonds propres	1 297 539,62
		Comité international de la Croix-Rouge Genève, compte courant	35 539,–
	<u>1 333 078,62</u>		<u>1 333 078,62</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1980

RECETTES		Fr.s.
Revenus des titres		<u>60 614,70</u>
DÉPENSES		
Perte sur obligations remboursées		16 920,–
Agios nets sur titres acquis durant l'exercice		112,50
Droits de garde		638,60
Honoraires de révision		830,–
Frais divers		303,–
		<u>18 804,10</u>
RÉSULTAT		
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1980		<u>41 810,60</u>
RÉPARTITION STATUTAIRE		
Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts: 15 % du résultat ci-dessus		6 271,60
Attribution statutaire au CICR du résultat de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts)		35 539,–
Total comme ci-dessus		<u>41 810,60</u>

2. FONDS AUGUSTA

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1980

ACTIF	Fr.s.	PASSIF	Fr.s.
Titres (obligations suisses)	90 000,-	Capital inaliénable	100 000,-
Actions et bons de participation suisses (prix d'acquisition)	24 931,95	Réserve libre pour fluctuation de cours des titres	1 013,25
	<u>114 931,95</u>	Total des fonds propres	<u>101 013,25</u>
Moins: Provision pour fluctuation de cours	17 456,95	CICR, Fonds de la médaille Florence Nightingale, compte courant	3 711,95
	<u>97 475,-</u>		
Banques	5 730,60		
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	1 519,60		
	<u>104 725,20</u>		<u>104 725,20</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1980

DÉPENSES	Fr.s.	RECETTES	Fr.s.
Honoraires de révision	490,-	Revenus des titres et intérêts bancaires	4 341,70
Droits de garde et frais bancaires	64,20		
Frais divers	75,55		
	<u>629,75</u>		<u>4 341,70</u>

RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1980, attribué au Fonds de la Médaille Florence Nightingale, selon résolution de principe de la XXIème conférence internationale de la Croix-Rouge	Fr.s. <u>3 711,95</u>
--	--------------------------

3. FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1980

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres de fonds publics suisses (valeur boursière: Fr. 79 300,-)	75 000,-	Capital	25 000,-
Stock de médailles	6 672,-	Réserve:	
Banque Nationale Suisse, Genève	6 904,05	Solde reporté de l'exercice précédent	64 120,95
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	1 477,-	Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1980	4 644,05
CICR Fonds Augusta, compte courant	3 711,95		68 765,-
	<u>93 765,-</u>		<u>93 765,-</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1980

DÉPENSES		RECETTES	
	Fr.s.		Fr.s.
Frais d'impression et d'expédition de circulaires et frais divers	2 774,-	Revenus des titres	4 220,-
Honoraires de révision	470,-	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1980 du compte de résultat du Fonds Augusta selon résolution de principe de la XXIème Conférence internationale de la Croix-Rouge . .	3 711,95
Droits de garde	43,90		7 931,95
	<u>3 287,90</u>		
RÉSULTAT			
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1980, viré à la Réserve		Fr.s.	
		<u>4 644,05</u>	

4. FONDS CLARE R. BENEDICT

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1980

(exprimé en US \$)

ACTIF		PASSIF	
	US \$		US \$
Titres en portefeuille (Valeur boursière US \$ 1 274 390)	959 451,10	Capital inaliénable	1 000 000,–
Banques	492 378,13	Compte de revenus à affecter:	
		– Solde bénéficiaire reporté de l'exercice précédent . .	315 002,56
		– Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1980	136 003,67
		Total des fonds propres	1 451 006,23
		CICR, compte courant	823,–
	<u>1 451 829,23</u>		<u>1 451 829,23</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1980

(exprimé en US \$)

DÉPENSES		RECETTES	
	US \$		US \$
Droits de garde	7 107,19	Revenus des titres	89 828,43
Honoraires de révision	823,–	Intérêts bancaires	22 917,90
		Bénéfice sur ventes de titres	31 187,53
	<u>7 930,19</u>		<u>143 933,86</u>
RÉSULTAT			
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1980 viré au compte de revenus à affecter			US \$
			<u>136 003,67</u>

5. FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1980

ACTIF		PASSIF	
	Fr.s.		Fr.s.
Titres:		Capital:	
Obligations et bons de caisse (Valeur boursière Fr. 2 042 300.-)	2 090 000,-	Solde reporté de l'exercice précédent	2 068 205,60
		Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1980	58 151,38
Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer	23 446,60	Total des fonds propres	2 126 356,98
Banques	12 910,38		
	<u>2 126 356,98</u>		<u>2 126 356,98</u>

COMPTE DE RÉSULTAT POUR L'EXERCICE 1980

DÉPENSES		RECETTES	
	Fr.s.		Fr.s.
Allocations à deux bénéficiaires	2 250,-	Revenus des titres	65 875,-
Frais d'achat des titres et autres frais bancaires	3 215,10	Intérêts des comptes courants et des dépôts . .	1 465,38
Agios nets sur titres acquis durant l'exercice . .	500,-		
Honoraires	2 065,-		
Frais divers	1 158,90		
	<u>9 189,-</u>		<u>67 340,38</u>
RÉSULTAT			
		Fr.s.	
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1980, viré au compte capital		<u>58 151,38</u>	

Société Fiduciaire Suisse

FONDÉE EN 1906

1211 GENÈVE 3 - 40, RUE DU MARCHÉ - CASE POSTALE 342 - TÉL. 022 28 53 11 - TÉLÉGRAMME FIDUSUISSE - TÉLEX 423243

Rapport de l'organe de contrôle
à l'Assemblée du

COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, GENEVE

Mesdames et Messieurs,

En notre qualité d'organe de contrôle de votre Institution, nous avons vérifié les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1980.

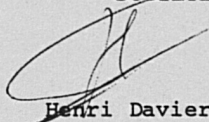
Nous avons constaté

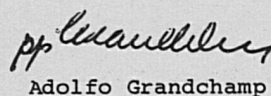
- que le bilan et le compte de résultat annuel concordent avec la comptabilité
- que la comptabilité est tenue avec exactitude
- que le bilan au total de Fr. 40,128,861.00, y compris les fonds fiduciaires en pied de bilan, et le compte de résultat annuel faisant ressortir, après affectation de diverses charges complémentaires, un excédent des charges par rapport aux produits de Fr. 9,133.00, reflètent d'une manière correcte la situation financière au 31 décembre 1980 et le résultat des opérations pour l'exercice arrêté à cette date.

Sur la base de notre examen, nous proposons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Genève, le 3 avril 1981

SOCIÉTÉ FIDUCIAIRE SUISSE


Henri Davier


Adolfo Grandchamp